

NACIONES UNIDAS



ASAMBLEA GENERAL CONSEJO DE SEGURIDAD

Distr.
GENERAL

A/34/211
S/13274
26 abril 1979
ESPAÑOL
ORIGINAL: FRANCES

ASAMBLEA GENERAL
Trigésimo cuarto período de sesiones
Tema 46 de la lista preliminar*
APLICACION DE LA DECLARACION SOBRE EL
FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD
INTERNACIONAL

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo cuarto año

Carta de fecha 26 de abril de 1979 dirigida al Secretario General
por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de
la República Democrática Popular Lao ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle, adjunto a la presente, el texto de la carta de fecha 26 de abril de 1979, dirigida a Vuestra Excelencia por el Excelentísimo Señor Khamphay BOUPHA, Ministro de Relaciones Exteriores interino de la República Democrática Popular Lao.

Le agradeceré que tenga a bien hacer distribuir el texto de esta carta como documento oficial de la Asamblea General, con arreglo al tema 46 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Vithaya SOURINHO
Representante Permanente interino

* A/34/50.

ANEXO

Carta de fecha 26 de abril de 1979, dirigida al Secretario General
por el Ministro de Relaciones Exteriores interino de la República
Democrática Popular Lao

En mi carta de 18 de marzo de 1979 dirigida a Vuestra Excelencia (A/34/135-S/13199, anexo), lo puse en conocimiento de la tensión creada en Laos como consecuencia de la amenaza armada y de los actos de injerencia y de subversión perpetrados por los dirigentes chinos en contra de la República Democrática Popular Lao. Asimismo, propuse a Vuestra Excelencia que adoptara medidas adecuadas para preservar la paz y la seguridad en el Asia Sudoriental y en el mundo, y para garantizar el respeto riguroso de la Carta de las Naciones Unidas.

Sin embargo, hasta ahora, la situación no ha mejorado en absoluto.

Los gobernantes chinos siguen concentrando sus tropas a lo largo de la frontera lao, enviando a Laos un número cada vez mayor de espías, ayudando a los reaccionarios lao en exilio y a los restos del comando lao con miras a sembrar dificultades y desórdenes, a socavar la tranquilidad y la pacífica labor del pueblo lao multinacional. Las tropas chinas ocupan todavía una porción del territorio lao en la aldea de Muong Mam, situada en la provincia de Luang Namtha.

Paralelamente a esas actividades, han desencadenado una campaña vocinglera sobre lo que han dado en llamar el "movimiento de tropas vietnamitas, con 40.000 efectivos, hacia la frontera entre Lao-China". En la carta de 26 de marzo de 1979 dirigida a Vuestra Excelencia por el Sr. Chen Chu, Representante Permanente de la República Popular de China ante las Naciones Unidas (A/34/154-S/13209, anexo II), los dirigentes chinos han proferido alegaciones calumniosas afirmando que Laos ha seguido a Viet Nam y la Unión Soviética, que Laos está dominado por Viet Nam, que la Unión Soviética intensifica su penetración y expansión en Laos, etc.

Como todo el mundo sabe, la República Democrática Popular Lao lleva a cabo una política de independencia, de paz, de amistad y de cooperación con todos los países vecinos. La República Democrática Popular Lao firmó el 18 de julio de 1977 el tratado de amistad y cooperación y el tratado sobre la delimitación de las fronteras nacionales con la República Socialista de Viet Nam. En su declaración común de 22 de marzo de 1979, la República Democrática Popular Lao y la República Popular de Kampuchea acordaron hacer todo lo posible para que la frontera entre los dos países se convirtiera en una frontera de amistad durable sobre la base del respeto a la soberanía y a la integridad territorial dentro de las fronteras actuales. En la declaración común de 4 de abril de 1979, la República Democrática Popular Lao y el Reino de Tailandia convinieron asimismo en convertir a toda la frontera entre los dos países en una frontera de paz y de amistad sobre la base del respeto de la independencia, la soberanía, la integridad territorial, y el respeto de los intereses legítimos de cada uno de ellos, y solucionar las diferencias entre ellos por vías pacíficas. ¿Qué motivo y qué interés podría llevar a Laos a provocar a China, su gran vecino de 900 millones de habitantes? Está absolutamente claro que, en sus maniobras de deformación de la verdad, los gobernantes chinos tienden a engañar a la opinión pública, tanto de China como del

resto del mundo, a camuflar su política y sus actos hostiles contra la República Democrática Popular Lao. El Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Democrática Popular Lao rechaza categóricamente todas las alegaciones falaces y las calumnias de los dirigentes chinos y exige de ellos que pongan término inmediatamente a su amenaza armada y a sus actos de injerencia y subversión en contra de Laos; y que respeten estrictamente la independencia, la soberanía y la integridad territorial de la República Democrática Popular Lao.

En lo tocante a las relaciones entre Laos y Viet Nam, el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Democrática Popular Lao declara lo siguiente:

En la lucha contra los colonialistas franceses y los imperialistas norteamericanos agresores durante más de 30 años, el pueblo lao combatió codo con codo con el pueblo vietnamita y juntos lograron la victoria final sobre el enemigo común.

Después de la liberación, la República Democrática Popular Lao y la República Socialista de Viet Nam estrecharon sus lazos de amistad, intensificaron la cooperación y la ayuda mutua en diversas esferas, dentro del marco de los tratados concertados entre ambas repúblicas.

Laos es un país poco poblado. Es perfectamente natural y necesario que Laos y Viet Nam se ayuden recíprocamente y cooperen tanto en la edificación económica como en la defensa de la independencia, de la soberanía y de la integridad territorial de cada país contra las maniobras y los actos de sabotaje; contra las amenazas de injerencia y de agresión de los imperialistas y de las fuerzas reaccionarias, y que aporten su contribución a la salvaguardia a la paz y de la estabilidad en el Asia Sudoriental y en todo el mundo.

Con el planteamiento de la cuestión de la retirada de las tropas vietnamitas de Laos, China trata de ocultar sus propias maniobras y preparativos para una guerra de agresión contra la República Democrática Popular Lao; con ello, ha engañado a la opinión mundial y al propio pueblo chino que, en la actualidad, condena enérgicamente la política aventurera de agresión preconizada por los dirigentes chinos contra los pueblos de Laos, de Viet Nam y de Kampuchea. Se trata, pues, de una injerencia deliberada en los asuntos internos de Laos y una tentativa de dividir y sabotear la amistad y la solidaridad entre el pueblo lao y el pueblo vietnamita, entre los pueblos de Laos, de Viet Nam y de Kampuchea.

Estamos convencidos de que, gracias a su propia determinación de luchar y fortalecido por el apoyo y la ayuda internacional, el pueblo lao hará triunfar indudablemente su justa causa nacional.

Tengo la esperanza de que Vuestra Excelencia tomará en cuenta los hechos expuestos y que, con miras a salvaguardar la paz y la seguridad en el Asia Sudoriental y en el mundo, se adoptarán medidas adecuadas para conjurar una nueva aventura militar de los dirigentes chinos, aventura extremadamente peligrosa y de consecuencias imprevisibles para toda la humanidad.

Khamphay BOUPHA
Ministro de Relaciones Exteriores interino